



# NEWS

**E'** con molto piacere, ed anche un po' di soddisfazione, che iniziamo il 2° anno del nostro IMAGO News. Il piacere e la soddisfazione vengono dal modo in cui IMAGO News è stato accolto dai nostri lettori, che abbiamo scoperto essere costituito non solo dai nostri Clienti e dagli utilizzatori dei nostri prodotti ma anche dalla concorrenza: ancora una volta IMAGO è riuscita a portare con successo una novità nel mondo dell'irrigazione a goccia. Oltre la nascita di IMAGO News, il 2001 ha portato anche alcuni cambiamenti nella nostra organizzazione: Adelio Frixione, che ne è stato a lungo il Direttore Vendite, contribuendone significativamente alla crescita ad ai suoi successi, ha fatto una diversa scelta professionale e continuerà la sua collaborazione con noi in altra forma e posizione. Si sono poi aggiunti alla squadra: Cristiano Palombini (Funzionario Tecnico Commerciale per Lombardia e Veneto) e Pietro Bonato (Direttore Commerciale).

Anche il nostro pacchetto prodotti nel 2001 si è arricchito. Tra le novità più significative ricordiamo: l'UNIRAM, la nuova

ala gocciolante antigocciolamento, la linea di automazione Netafim by Priva, la nuova linea per aspersione Micronet, etc.

Il 2001 è stato però un anno difficile e molto contrastato per il mercato dell'irrigazione, se siamo comunque riusciti ad ottenere un buon risultato finale dobbiamo ringraziare per primi i nostri Clienti con cui abbiamo stretto sempre più forti rapporti di collaborazione e di scambio di esperienze.

Il nostro impegno è di continuare a lavorare per migliorare la capacità di fornire supporto ai nostri Clienti ed al mercato della microirrigazione, e di poter offrire sempre le migliori soluzioni in termini di prodotti e di servizi.



Pietro Bonato  
(Direttore Commerciale)

n° 3  
Febbraio  
2002

Nuova linea di prodotti per Aspersione: Coolnet

L'azienda vitivinicola Tenute Sella & Mosca

Nuovi prodotti: Flori 3 e linea di Automazione

**IMA GO NEWS**  
Direzione, Redazione,  
Amministrazione  
Via Pian di Rocco 26 Carasco  
(Ge)  
tel. 0185 351122 fax 0185 351125

Direttore responsabile:  
Stefania De Piro  
Redazione  
Stefania De Piro, Sergio Costa,  
Diego Zuccari, Pietro Bonato  
Stampato da Tipografia  
Oneto (Ge)

Autorizzazione del tribunale di  
Chiavari N° 1/2001

## IMA GO alla mostra CARTONI, FAVOLE E PAESAGGIO

Nei prestigiosi spazi della Sala delle Compere di palazzo S. Giorgio a Genova si è svolta la mostra ideata e strutturata dalla sezione Liguria dell'Associazione italiana di Architettura del Paesaggio (AIAPP), realizzata con il patrocinio della Provincia di Genova e con la collaborazione e dell'ufficio marketing dell'IMA GO.

Originariamente prevista dal 16 al 31 gennaio, l'iniziativa ha avuto tale successo di pubblico, sia di semplici "curiosi" che di gruppi organizzati e scolaresche, da convincere gli organizzatori a prolungarla fino all'8 febbraio.

L'allestimento, un viaggio fra fantasia e realtà per conoscere ed amare la natura, fa riscoprire al visitatore diverse tipologie di paesaggio reale (il deserto, il bosco, il giardino domestico...) confrontandole con quello espresso nei cartoni animati e nelle illustrazioni per ragazzi. sotto la guida di un personaggio dei fumetti, la Stefy di Grazia Nidasio.

La mostra verrà, nei prossimi mesi, riproposta in altre città italiane, sempre a cura dell'AIAPP.



Spedizione in a. p. 45% articolo 2 com. 20/B legge 662/96 filiale di Genova



## NUOVI PRODOTTI PER ASPER COOLNET

Il costante sviluppo del settore delle colture protette ha portato alla sempre maggiore necessità di precisione nel controllo dei fattori ambientali.

Netafim ha sviluppato la linea di nebulizzatori **COOLNET**, per ottenere un micro clima, perfettamente controllato, adatto alle varie necessità.

Questa linea di prodotti, di

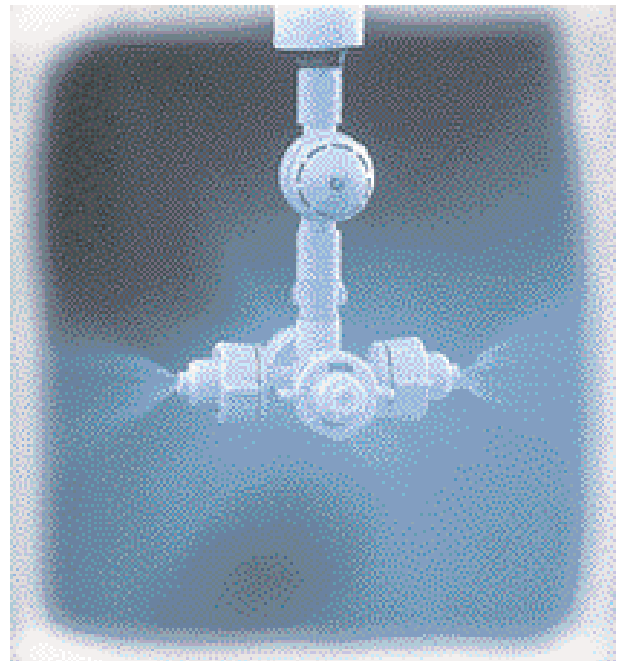
nuova concezione, permette prestazioni precise anche a differenti pressioni d'esercizio mantenendo una elevata uniformità di nebulizzazione.

Realizzata completamente in materiali resistenti ai fertilizzanti ed agli acidi, è costituita da un nebulizzatore, che costituisce l'elemento base, che può essere montato singolo o su una base a croce a quattro uscite sulle cui estremità sono fissati gli ugelli di nebulizzazione stessi.

L'ugello, realizzato in due pezzi per una più precisa micronizzazione dell'acqua, può essere facilmente smontato per effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.

Questi ugelli erogano una portata di 7.5 l/h ad una pressione di 40 m.c.a. (pressione di lavoro consigliata) con una dimensione di goccia di 100 micron.

E' però possibile, per un impianto di umidificazione o taleaggio, scendere con la pressione di esercizio fino a 30



m.c.a. mantenendo un'elevata percentuale di gocce con dimensioni di 100 micron.

Il gruppo nebulizzante è realizzato senza alcun ponte di sostegno in modo da evitare qualunque gocciolamento sulla coltura derivante dalla condensazione della nebbia sul nebulizzatore stesso.

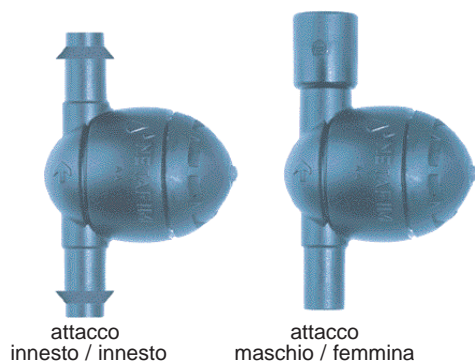
Nel caso più comune di gruppi nebulizzanti con 4 ugelli, la portata totale erogata da ciascun gruppo è pari a 30 l/h, permettendo pertanto un posizionamento all'interno delle strutture di 3 mt x 3 mt per gli impianti di raffrescamento, di



Mod. 4x7	Pressione (bar)	Portata (l/h)	lancio ugello (m)
grigio chiaro	3.0	27	1.5
	3.5	29	1.5
	4.0	30	1.5



# VERSIONE



attacco  
innesto / innesto

attacco  
maschio / femmina

## VALVOLA AD

1.5 mt x 2 mt per gli impianti di umidificazione fino ad arrivare a disposizioni 1.5 x 1.5 mt o a filare per gli impianti dedicati a trattamenti fitosanitari.

Il nebulizzatore Coolnet è completato inoltre da una **valvola antigocciolamento AD** Netafim realizzata con materiali di altissima qualità, resistente ai raggi UV (ultravioletti), che ne garantiscono elevata durata ed affidabilità nel tempo.

Il sistema costruttivo molla/membrana unico del suo genere, garantisce e permette rapidi interventi di apertura e chiusura.

Il campo di lavoro della valvola AD, nella versione standard (riconoscibile per l'inserito color arancio), è pari a 40 m.c.a. in apertura e 18 m.c.a. in chiusura.

Altre versioni con pressioni di apertura e chiusura più basse sono disponibili per richieste specifiche.

La valvola AD inoltre permette, in fase di apertura impianto, la partenza contemporanea di tutti i nebulizzatori e, alla chiusura dello stesso, la fermata

contemporanea di tutti i nebulizzatori. Ciò permette una generale uniformità di erogazione (tempi rigorosamente uguali per ogni micro irrigatore), evitando anche dannosi gocciolamenti sulla coltura, come avviene con gli erogatori sprovvisti di valvola AD. Quest'ultima impedisce inoltre lo svuotamento delle condotte alla fine del ciclo di irrigazione evitando i tempi morti necessari per il loro riempimento e le conseguenti differenze di erogazione che si verificherebbero tra i micro irrigatori più lontani e quelli più vicini all'alimentazione.

Nell'esigenza di doverappare una o più uscite nebulizzanti che possano risultare non opportune, è disponibile, un tappo di colore arancio, di facile identificazione, da installare sull'uscita da escludere.

Il gruppo nebulizzante COOLNET, fornito integralmente montato con stabilizzatore Netafim in plastipiombo, raccordo ad innesto 4/7 e un microtubo diametro 3.5/6 mm di lunghezza 15 cm sarà anche

a breve disponibile nella portata di 14 l/h per ugello.

Per la prima volta nel settore della microirrigazione, un prodotto è stato interamente realizzato con materiali resistenti ai raggi ultravioletti (UV).

Anche il colore scelto (bianco sporco) contribuisce all'unicità del prodotto ed esemplifica l'attenzione ad ogni particolare costruttivo.

Il colore chiaro consente un minore assorbimento di radiazione solare, riducendo quindi le perdite di luminosità già causate dalle coperture utilizzate e dalle polveri che si depositano, dalle tubazioni, dalla struttura, ecc...

Evidenziando il fatto che, ad ogni 1% di incremento della luminosità corrisponde un 1% di incremento nella produzione, si comprende l'importanza del contenimento di tutte le perdite di luminosità all'interno dell'ambiente protetto.

A completamento di gamma, sempre in colorazione chiara, sono inoltre disponibili sia i raccordi che il microtubo  $\varnothing$  4/6,5 mm.

Codice colore	Modello (Pressione)	Apertura (bar)	Chiusura (bar)
con attacco maschio / femmina			
viola	normale	2,0	0,9
verde	media	3,0	1.5
arancione	alta	4,0	1.8
con attacco a innesto / a innesto			
viola	normale	2,0	0,9
verde	media	3,0	1.5
arancione	alta	4,0	1.8

N:B: per l'installazione verificare il verso della freccia.



## Le TENUTE SELLA & MOSCA

L'azienda vitivinicola Tenute Sella & Mosca S.p.A. è stata fondata ad Alghero (SS) nel 1899 dall' Ing. Erminio Sella, dal Cav. Vittorio Sella e dall'Avvocato Edgardo Mosca, biellesi, innamoratisi di questi luoghi durante le loro battute di caccia in Sardegna. L'attività vitivinicola è iniziata da subito, tant'è che la prima cantina è stata costruita nel 1903. Nei primi decenni del secolo scorso, la Sella & Mosca si è cimentata anche nel vivaismo viticolo, contribuendo alla ricostruzione della viticoltura isolana post fillosserica. La Sella & Mosca produce uva da vino e vino da cento anni in località I Piani a nord di Alghero, su una superficie di terreno di 600 ha, di cui 535 ha in coltura specializzata. Il panorama varietale è ampio, tale da rispettare la tradizione viticola isolana, e contestualmente far fronte alle esigenze del consumatore con i vitigni rossi e bianchi di valenza internazionale. Attualmente l'azienda produce e commercializza 6,5 milioni di

bottiglie di vino, il 20% delle quali sono esportate, il 35% è venduto nella penisola e il 45% sono vendute in Sardegna. I nostri vini sono il risultato di un progetto viticolo-enologico che parte dall'impianto del vigneto, prosegue con la produzione di uva di ottima qualità, passa per una sapiente trasformazione in vino, connessa ad un adeguato affinamento, e termina con una elegante presentazione dei nostri prodotti ad una qualificata gamma di consumatori. Noi produciamo vini che valorizzano sia i vitigni autoctoni come il Vermentino, il Torbato, il Nasco, il Cannonao e il Carignano, sia i vitigni di interesse internazionale come il Sangiovese, il Merlot, i Cabernets e il Sauvignon.

L'ambiente dove la Tenute Sella & Mosca produce le proprie uve da vino è caratterizzato da un regime termico elevato, associato ad un andamento pluviometrico di tipo continentale. Durante la stagione vegetativa della vite la temperatura media negli ultimi



*le Tenute Sella & Mosca*

50 anni è stata di 19.8 °C, con una piovosità media di mm 150. Considerando altresì, la vicinanza del mare e la presenza costante di venti dominanti da N-O, ci si rende conto come in tale area si verifichino condizioni molto buone per la coltivazione della vite. In un ambiente con queste caratteristiche termiche, l'approvvigionamento idrico acquista una valenza fondamentale, diventando un fattore produttivo di primordine al fine di produrre uve di qualità eccellente. E' per questo che l'intera superficie a vigneto è dotata di impianto di irrigazione.

Presso la Tenute Sella & Mosca la pratica irrigua è stata introdotta con la messa a coltura dei terreni, seguendo passo passo le tecniche e le innovazioni che venivano messe



*Particolare dell'impianto di irrigazione a goccia*



# A S.p.a. di Alghero (SS)



a. di Alghero (SS)

a disposizione degli operatori dallo sviluppo delle conoscenze umane. In questa azienda i metodi irrigui si sono susseguiti negli anni, passando dallo scorrimento alla infiltrazione laterale, dall'aspersione sopra chioma a quella sotto chioma, per finire con l'irrigazione a goccia. Il passaggio da metodi gravitazionali alla microirrigazione, è stato frutto di scelte tecniche ed imprenditoriali che hanno seguito l'evolversi della tecnica idraulica, dando al bene acqua una valenza adeguata alla sua ridotta rinnovabilità.

L'approvvigionamento idrico avviene sia da acque di falda sia da bacini di raccolta a cielo aperto gestiti dal consorzio irriguo. L'utilizzo dell'acqua avviene attraverso una rete

idrica interna che porta l'acqua stessa in pressione ai singoli settori irrigui e da questi al singolo gocciolatore posizionato ad una certa distanza dalla vite. Soprattutto nell'utilizzo dell'acqua di bacino si rende necessaria la filtrazione, che viene eseguita in due stazioni di filtrazione nei punti di adduzione dalla rete consortile.

L'erogazione di acqua risponde alle esigenze fisiologiche della pianta, con particolare attenzione allo stadio fenologico della vite. La stima della evapotraspirazione viene eseguita con metodo analitico utilizzando i dati meteo rilevati automaticamente in azienda. Un'esperienza pluriennale permette di modulare i dati analitici di ET rilevati in funzione del periodo vegetativo della vite al fine di ottenere produzioni di qualità.

La trasformazione del metodo di irrigazione da aspersione sotto chioma a quello a goccia porta con sé alcune conseguenze, che incidono sulla coltivazione della vite su piani diversi, ma tra di loro interagenti, e che debbono essere conosciute e valutate. Dal punto di vista gestionale le cose sono molto diverse sia in termini di materiali sia di impiantistica sia di preparazione delle maestranze addette alla gestione degli impianti. La possibilità di automatizzare sia l'apertura delle valvole sia la filtrazione con batterie di filtri a dischi autopulenti, comporta innegabili vantaggi di ordine pratico e di riduzione dei costi in generale. Le operazioni di manutenzione degli impianti a goccia sono però più dispendiose di quelle degli impianti ad aspersione, ma ciò è soprattutto in funzione della qualità dell'acqua utilizzata. Con l'irrigazione a



Sistema di filtrazione centralizzato automatico IMaGO (Galaxi + Idrocycloni)



*Panoramica delle Tenute Sella & Mosca S.p.a. di Alghero (SS)*

goccia si è ottenuta la localizzazione dell'acqua vicino alla pianta, è stata aumentata la frequenza delle irrigazioni, è diminuita la pressione di pompaggio, è possibile utilizzare fonti idriche di modesta portata, si è potuto effettuare meglio la fertirrigazione, si è migliorata in definitiva l'efficienza e l'efficacia dell'acqua in vigneto. Tali fattori hanno portato, dal punto di vista agronomico, degli indiscussi vantaggi, che possiamo così riassumere: forte riduzione di tutte le perdite di acqua, limitazione più o meno forte delle malerbe, grande miglioramento delle condizioni microclimatiche nell'intorno della chioma, miglioramento delle condizioni sanitarie della vegetazione, miglioramento della percorribilità dei filari, miglioramento delle condizioni generali delle viti e quindi migliori accumuli di sostanze nobili negli acini.

Quando l'acqua è un fattore limitante nella produzione di uva

da vino, la sua disponibilità sia pur nei limiti di apporti di soccorso, permette di migliorare quantitativamente e qualitativamente la produzione di uva. Soprattutto nella passata stagione, dove la mancanza di piogge utili si è fatta molto sentire, la disponibilità di acqua è stata fondamentale per l'ottenimento di una produzione d'uva equilibrata e ricca in composti nobili.

Il miglioramento dell'efficienza dell'utilizzo della risorsa idrica è un imperativo per qualsiasi persona di buon senso, soprattutto in realtà dove tale risorsa scarseggia per i più diversi motivi. L'irrigazione a goccia permette di raggiungere notevoli risparmi di acqua, anche 60-70 % rispetto alla aspersione, salvaguardando e spesso migliorando la quantità e la qualità delle produzioni. Questo metodo irriguo è semplice da gestire, sia su piccole sia su grandi dimensioni, ed in quest'ultimo caso la

possibilità di automatizzare alcune operazioni permette economie di scala, che si traducono in semplificazione della gestione degli impianti e in definitiva in un contenimento dei costi. La diffusione di tale metodo irriguo è continua nelle aziende viticole di qualsiasi dimensione, e lo sarà ancor di più quando i consorzi di irrigazione faranno pagare l'acqua effettivamente consumata, e non come purtroppo succede ancora in base alla superficie irrigata.

La Tenute Sella & Mosca utilizza prodotti IMAGO da 5 anni con risultati soddisfacenti, ma soprattutto è costante lo scambio di conoscenze al fine di migliorare l'impiantistica idraulica e l'efficienza dell'uso dell'acqua.

**Dott. Stefano Biscaro**  
*Responsabile Produzione  
agricola della Tenute Sella &  
Mosca S.p.a.*



## Centralina di controllo Flori 3



Sistema di controllo dell'irrigazione semplice da utilizzare, che controlla fino a 3 elettrovalvole per tre settori d'irrigazione.

E' indicata per l'utilizzo in giardini privati e pubblici dove è richiesto il controllo dell'irrigazione.

Semplice da installare e da regolare, opera automaticamente con due

diverse modalità:

### 1. Modalità a sensore.

Sistema d'irrigazione controllato da un sensore d'umidità. Si seleziona il livello di umidità del suolo del settore n°1, irrigato dalla valvola n°1 per regolare la quantità d'acqua da mantenere automaticamente.

### 2. Modalità a Tempo.

Modalità alternativa con la quale si possono programmare tempi di irrigazione già preimpostati.

#### Dati tecnici:

- Funzionamento con una batteria alcalina da 9 Volt
- Resistente all'acqua (I.P.67)
- Livello di umidità regolato in una scala da 1 a 10 dove 1= a completamentec secco e 10 = molto bagnato

- Controllo dell'umidità ogni ora quando le valvole sono chiuse e durante l'irrigazione ogni 2 minuti i primi 10 minuti, ogni 5 minuti per i 20 minuti successivi e ogni 10 minuti dopo 30 minuti.
- Possibilità di impostare un intervallo di non irrigazione da 2 a 20 ore al giorno
- Le valvole 2 e 3 possono essere tarate dal 40 al 220% del tempo dell'irrigazione della valvola n°1
- Temperatura di funzionamento da 0° a 50° C
- Lunghezza cavo fra centralina e valvole è 0,6 mt, con cavo standard (fino a 100 mt con cavo ø 1.0 mm a richiesta)
- Lunghezza cavo del sensore 5 mt standard (fino a 30 mt a richiesta).

## Linea di Automazione Netafim by Priva

IMaGO distribuisce in Italia la nuova linea Netafim by Priva per l'Automazione, fornendo sistemi avanzati per serre e pieno campo, per colture su suolo e fuori suolo.

Tutti i sistemi, dal più sofisticato al più semplice sono equipaggiati con componenti d'elevata qualità, che permettono un controllo accurato dei processi d'apertura e chiusura valvole, iniezione dei fertilizzanti, controllo clima delle serre, sistemi di disinfezione acque, con possibilità di connessioni a computer e comunicazioni via modem.

L'utilizzo di tali sistemi permette una gestione automatizzata degli impianti d'irrigazione garantendo una flessibilità operativa nel tempo.

Ogni sistema è studiato ed elaborato dall'ufficio progettazione IMaGO dopo aver eseguito un'analisi tecnico

agronomica delle esigenze del cliente.

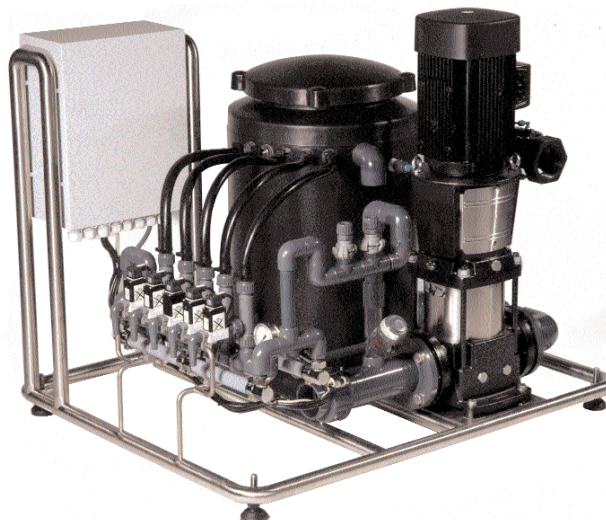
Un servizio d'assistenza su campo è disponibile per interventi pre e post vendita.

La gamma completa comprende:

- Sistemi di controllo irrigazione e fertirrigazione per colture su

suolo e fuori suolo

- Sistemi di controllo clima per serre
- Sistemi per il ricircolo acque con disinfezione della soluzione circolante
- Sistemi per il pre-trattamento acque.





Ringraziamo tutti i visitatori che sono venuti a trovarci in fiera.



Eima 2001



Enovitis 2001



Con il coupon sottostante segnalateci gli argomenti che vorreste fossero trattati nei prossimi numeri e, se non lo avete ancora fatto, usate lo stesso per darci l'autorizzazione per continuare ad inviarvi l'IMaGO NEWS.



Compila e spedisce a **IMaGO** srl

<b>Nome</b>	<b>Cognome</b>	<b>Funzione</b>
<b>Società/Azienda Ag.</b>		<b>Via</b>
Città	CAP	Tel.
cell.	fax	E - mail
Vorrei si parlasse di:		

Ai sensi della legge 675 del 31.12.96 sulla privacy, autorizzo IMaGO srl al trattamento dei dati personali forniti.

firma.....

Coloro che non riterranno l'iniziativa di proprio interesse potranno comunicarci di sospendere l'invio di "IMaGO NEWS" al numero 0185 351122 o ad uno degli indirizzi sotto indicati.



Via Pian di Rocco 26 16042 Carasco (Genova)  
tel. 0185 351122 (6 linee r.a.) • fax 0185 351125  
sito web [www.imagoirrigazione.com](http://www.imagoirrigazione.com)  
e-mail [imago@tin.it](mailto:imago@tin.it)

Distribuito da: \_\_\_\_\_